85
ODI ET AMO

Odi et amo. Quare id faciam, fortasse requiris.
Nescio, sed fieri sentio et excrucior.

1 indirect speech with fio, - "to happen"
2 whereby (if)

86
QUINTIA VS. LESBIA

Quintia formosa est multis. Mihi candida, longa,
recta est: haec ego sic singula confiteor.
Totum illud formosa nego: nam nulla venustas,
nulla in tam magno est corpore mica salis.
Lesbia formosa est, quae cum pulcerrima tota est,
tum omnibus una omnis surripuit Veneres.

proper

5 - subject is Lesbia

1 "seperately"/"individually" 2 accusative (-ts) plural
3 Veneres = "attractions"
4 "that that whole thing is 'beauty'"

87
SUPREME LOVE

Nulla potest mulier tantum se dicere amatam
vere, quantum a me Lesbia amata mea est.
Nulla fides ullo fuit umquam foedere tanta,
quanta in amore tuo ex parte reperta mea est.

1 tantum...quantum: so much... as much as
2 supply 'esse'

91
TO GELLIUS

Non ideo, Gelli, sperabam te mihi fidum
in misero hoc nostro, hoc perdito amore fore,
quod te cognossem bene constantemve putarem
aut posse a turpi mentem inhibere probro;
sed neque quod matrem nec germanam esse videbam 5
hanc tibi, cuius me magnus edebat amor.
Et quamvis tecum multo coniungerer usu,
non satis id causae credideram esse tibi.
Tu satis id duxti: tantum tibi gaudium in omni
culpa est, in quacumque est aliquid sceleris. 10

92
LESBIA'S ABUSE

Lesbia mi dicit semper male nec tacet umquam
de me: Lesbia [me dispeream] nisi amat.
Quo signo? Quia sunt totidem mea: deprecor illam
assiduē, verum dispeream nisi amo.

1 deprecor, -ari, -atus sum = to beg 3 subject of 'amat'
2 internal hortatory subjunctive

93
TO HELL WITH CAESAR

Nil nimium studeo, Caesar, tibi velle placere,
nec scire utrum sis albus an ater homo.

1 infinitive form of 'volo' 2 studeo -- to be eager

94
MENTULA THE PRICK

Mentula moechatur. Moechatur mentula? Certe.
Hoc est quod dicunt: ipsa olera olla legit. 4

5 mentula, -ae, f. - male sexual organ

1 moechor, -ari, -atus sum = to commit adultery
2 from olus, oleris, n. - vegetable
3 olla, -ae, f. - pot/jar

4 this is an idiomatic phrase in Latin That is akin to "is The Pope Catholic?" it's a sarcastic response to an obvious statement